

Κώδικας Τρίτων Μερών

Έκδοση 3.0

Ιανουάριος 2023

Δεοντολογία, Κίνδυνος και
Συμμόρφωση
Πολιτικές και οδηγίες

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	3
Παρακολούθηση σύμφωνα με τα πρότυπά μας	4
Πρότυπα της Novartis για τα Τρίτα Μέρη	4
1 Ανθρώπινα δικαιώματα	4
2 Εργασιακά δικαιώματα – Πρακτικές δίκαιης εργασιακής απασχόλησης	5
2.1 Η απασχόληση πρέπει να επιλέγεται ελεύθερα	5
2.2 Δεν πρέπει να υπάρξει Παιδική Εργασία	6
2.3 Δεν πρέπει να υπάρχουν διακρίσεις	6
2.4 Πρέπει να παρέχεται δίκαιη μεταχείριση.....	6
2.5 Πρέπει να παρέχεται τακτική απασχόληση.....	7
2.6 Πρέπει να πληρώνονται δίκαιες αποδοχές και παροχές.....	7
2.7 Οι ώρες εργασίας δεν πρέπει να είναι υπερβολικές	7
2.8 Πρέπει να τηρείται το δικαίωμα της ελευθερίας του συνεταιρίζεσθαι και των συλλογικών διαπραγματεύσεων.....	8
3 Υγεία και ασφάλεια	8
3.1 Πληροφορίες σχετικά με κινδύνους	8
3.2 Κίνδυνοι και ασφάλεια διαδικασιών	8
3.3 Προστασία εργαζομένων	9
3.4 Ετοιμότητα και ανταπόκριση σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης	9
4 Περιβαλλοντική συμμόρφωση και βιωσιμότητα	9
4.1 Περιβαλλοντική συμμόρφωση	9
4.2 Περιβαλλοντική βιωσιμότητα	9
5 Ποιότητα ζωής των ζώων	10
6 Καταπολέμηση της δωροδοκίας και θεμιτός ανταγωνισμός	11
6.1 Καταπολέμηση της δωροδοκίας	11
6.2 Θεμιτός ανταγωνισμός.....	12
7 Απώρητο δεδομένων και προστασία πληροφοριών	12
8 Υπεύθυνη προμήθεια ορυκτών πόρων	13
9 Ποιότητα (Ορθές Παρασκευαστικές Πρακτικές)	13
10 Εμπορικές κυρώσεις και έλεγχος εξαγωγών	14
11 Εντοπισμός προβληματισμών	14
12 Συστήματα διαχείρισης	14
12.1 Δέσμευση και υπευθυνότητα	14
12.2 Νομικές απαιτήσεις και απαιτήσεις πελατών	14
12.3 Διαχείριση κινδύνου	15
12.4 Σχέσεις Τρίτων Μερών	15
12.5 Δικαίωμα ελέγχου	15
12.6 Τεκμηρίωση.....	15
12.7 Εκπαίδευση και ικανότητες.....	15
12.8 Συνεχής βελτίωση.....	15
12.9 Διαχείριση επιχειρηματικής συνέχειας	15
Αναγνώριση	16
Αποποίηση	16
Γλωσσάρι όρων	17
Αναφορές και βιβλιογραφία	19

Εισαγωγή

Ενώ ο σκοπός της Novartis - να επαναπροσδιορίσει την ιατρική για να βελτιώσει και να επιμηκύνει τις ζωές των ανθρώπων - καθοδηγεί τις αξίες μας και ορίζει την κουλτούρα μας, ταυτόχρονα οι δεοντολογικές μας αρχές μάς καθοδηγούν στην καθημερινή λήψη αποφάσεων και διασφαλίζουν ότι ενεργούμε με ακεραιότητα και κάνουμε το σωστό.

Η Novartis προωθεί τις κοινωνικές και περιβαλλοντικές αξίες του Παγκοσμίου Συμφώνου των Ηνωμένων Εθνών και τις Κατευθυντήριες αρχές των Ηνωμένων Εθνών για τις επιχειρήσεις και τα ανθρώπινα δικαιώματα στα τρίτα μέρη της και χρησιμοποιεί, όπου είναι δυνατόν, την επιρροή της για να ενθαρρύνει την υιοθέτησή τους. Ο Κώδικας Τρίτων Μερών της Novartis (ο «Κώδικας Τρίτων Μερών») βασίζεται στο Παγκόσμιο Σύμφωνο των Ηνωμένων Εθνών, τις Κατευθυντήριες αρχές των Ηνωμένων Εθνών για τις επιχειρήσεις και τα ανθρώπινα δικαιώματα και άλλα διεθνή πρότυπα ή αποδεκτές ορθές πρακτικές. Ο Κώδικας Τρίτων Μερών ευθυγραμμίζεται με τον Κώδικα Δεοντολογίας της Novartis που είναι δεσμευτικός για όλους τους συνεργάτες της Novartis.

Η Novartis απαιτεί από τα τρίτα μέρη με τα οποία συνεργάζεται να συμμορφώνονται με τα πρότυπα του Κώδικα Τρίτων Μερών. Επιπλέον, προσδοκούμε από τα τρίτα μέρη μας να υιοθετούν πρότυπα που καλύπτουν τις ίδιες αρχές και το περιεχόμενο που περιλαμβάνεται στον Κώδικα Τρίτων Μερών μας στη σχέση τους με τους δικούς τους προμηθευτές και να αποδίδουν ακόμα και πέρα από τη νομική συμμόρφωση.

Με το να είναι μέλος της PSCI (Pharmaceutical Supply Chain Initiative [Πρωτοβουλία αλυσίδας φαρμακευτικού εφοδιασμού]), η Novartis ευθυγραμμίζει τον Κώδικα Τρίτων Μερών με τις Αρχές της Φαρμακευτικής Βιομηχανίας για Υπεύθυνη Διαχείριση Εφοδιαστικής Αλυσίδας σχετικά με τη δεοντολογία, τα ανθρώπινα δικαιώματα, τα εργασιακά δικαιώματα, την υγεία και την ασφάλεια, το περιβάλλον και τα σχετικά συστήματα διαχείρισης.

Η Novartis πιστεύει ότι η κοινωνία και οι επιχειρήσεις εξυπηρετούνται καλύτερα μέσω υπεύθυνων επιχειρηματικών συμπεριφορών και πρακτικών. Θεμελιώδες στοιχείο αυτής της πεποίθησης είναι ότι οι επιχειρήσεις δεν πρέπει μόνο να δραστηριοποιούνται σε συμμόρφωση με την ισχύουσα νομοθεσία, τους κανόνες και τους κανονισμούς, αλλά και ότι οι συμπεριφορές μας πρέπει να αντιμετωπίζουν τα υποκείμενα κοινωνικά προβλήματα. Η Novartis είναι ενήμερη ότι οι διαφορές στα κατά τόπους λειτουργικά περιβάλλοντα και τους νόμους δημιουργούν προκλήσεις στην εφαρμογή των προτύπων μας, όπως αυτά ορίζονται από τον Κώδικα Τρίτων Μερών παγκοσμίως. Η Novartis πιστεύει επίσης ότι τα πρότυπά μας υλοποιούνται καλύτερα μέσω μιας προσέγγισης συνεχούς βελτίωσης που βελτιώνει την απόδοση των τρίτων μερών με την πάροδο του χρόνου.

Ο Κώδικας Τρίτων Μερών δεν αντικαθιστά την τοπική νομοθεσία ή τις εργασιακές συμβάσεις. Η Novartis αναμένει από τα τρίτα μέρη να λειτουργούν σε συμμόρφωση με την ισχύουσα νομοθεσία, τους κανόνες, τους κανονισμούς και τις συλλογικές συμβάσεις, καθώς και με τα πρότυπα που περιλαμβάνονται στο παρόν. Στις περιπτώσεις όπου ο Κώδικας Τρίτων Μερών θα μπορούσε να συνιστά παράβαση της τοπικής νομοθεσίας ή των συλλογικών συμβάσεων, αναμένεται από τα τρίτα μέρη να συμμορφώνονται με τις τοπικές απαιτήσεις επιδιώκοντας ταυτόχρονα την τήρηση των ουσιαστών αρχών του εκάστοτε προτύπου του Κώδικα Τρίτων Μερών.

Steffen Lang, Ph.D.
Πρόεδρος, Επιχειρήσεις της Novartis
& Συμμόρφωσης

Klaus Moosmayer, Ph.D.
Ανώτερος Διευθυντής Δεοντολογίας, Κινδύνου

Στο τέλος αυτού του εγγράφου μπορείτε να βρείτε τους συνδέσμους που αναφέρονται σε αυτήν τη σελίδα και ένα γλωσσάρι συχών όρων.

Παρακολούθηση σύμφωνα με τα πρότυπά μας

Η τήρηση των προτύπων που περιλαμβάνονται σε αυτόν τον Κώδικα Τρίτων Μερών είναι ένα από τα κριτήρια που χρησιμοποιούνται κατά τη διαδικασία επιλογής και αξιολόγησης τρίτων μερών της Novartis.

Η Novartis αναμένει από τα τρίτα μέρη να τηρούν τα ισχύοντα νομικά πρότυπα και τυχόν ανώτερα πρότυπα που περιλαμβάνονται στο παρόν. Υπό ορισμένες προϋποθέσεις, στις περιπτώσεις όπου τα τρίτα μέρη έχουν επιδείξει και συνεχίζουν να επιδεικνύουν ουσιαστική δέσμευση στη βελτίωση, η Novartis είναι πρόθυμη να συνεργαστεί μαζί τους για να προωθήσει ακόμη περισσότερο τη βελτίωσή τους μέσω της ενασχόλησης και της συνεργασίας. Κάτι τέτοιο μπορεί να περιλαμβάνει ελέγχους, ανάπτυξη και παρακολούθηση της εξέλιξης σχεδίων διορθωτικών ενεργειών, παραπέμποντας τα τρίτα μέρη σε εξωτερικούς εμπειρογνώμονες και άλλα εύλογα σχέδια βελτίωσης.

Πρότυπα της Novartis για τα Τρίτα Μέρη

1 Ανθρώπινα δικαιώματα

Η Novartis έχει δεσμευτεί στη διεξαγωγή των επιχειρηματικών μας δραστηριοτήτων με τρόπο που σέβεται τα δικαιώματα και την αξιοπρέπεια όλων των ανθρώπων. Θα προσπαθούμε συνεχώς να επιτύχουμε πρόληψη, περιορισμό και επιδιόρθωση τυχόν περιπτώσεων καταπάτησης ανθρωπίνων δικαιωμάτων στον χώρο εργασίας μας, στις επιχειρηματικές μας λειτουργίες και στις κοινότητες στις οποίες εργαζόμαστε. Για να εκπληρώσει αυτήν τη δέσμευση και σύμφωνα με τις UNGP (United Nations Guiding Principles on Business and Human Rights [Κατευθυντήριες αρχές των Ηνωμένων Εθνών για τις επιχειρήσεις και τα ανθρώπινα δικαιώματα]), απαιτείται από τη Novartis να εντοπίζει, να αξιολογεί και να αντιμετωπίζει οποιουσδήποτε κινδύνους ή προβλήματα καταπάτησης ανθρωπίνων δικαιωμάτων στις λειτουργίες της και τις εφοδιαστικές της αλυσίδες.

Η Novartis δεσμεύεται να συνεργάζεται με Τρίτα Μέρη που λειτουργούν με τρόπο που συνάδει με τις αξίες και τις δεοντολογικές μας αρχές, όπως τον σεβασμό για τα ανθρώπινα δικαιώματα. Επιπλέον των συγκεκριμένων απαιτήσεων που ορίζονται στην «*Ενότητα 2. Εργασιακά δικαιώματα - Δίκαιες Πρακτικές Εργασιακής Απασχόλησης*», αναμένεται από τα τρίτα μέρη και συνιστάται θερμά να ασκούν τη δέουσα επιμέλεια ως προς τα ανθρώπινα δικαιώματα, όπως ορίζεται στις UNGP, για όλα τα διεθνώς αναγνωρισμένα ανθρώπινα δικαιώματα και, κατ' ελάχιστο, εκείνα που αναφέρονται στον Διεθνή Χάρτη Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων (δηλ. την Οικουμενική Διακήρυξη για τα Δικαιώματα του Ανθρώπου, το Διεθνές Σύμφωνο για τα Ατομικά και Πολιτικά Δικαιώματα και το Διεθνές Σύμφωνο για τα Οικονομικά, Κοινωνικά και Πολιτιστικά Δικαιώματα) και τις αρχές που αφορούν στα θεμελιώδη δικαιώματα και ορίζονται στη Διακήρυξη περί Θεμελιωδών Αρχών και Δικαιωμάτων Εργασίας της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας.

Η δέουσα επιμέλεια για τα ανθρώπινα δικαιώματα είναι η συνεχής διαδικασία μέσω της οποίας τα τρίτα μέρη μπορούν να «γνωρίζουν και να αποδεικνύουν» ότι σέβονται τα ανθρώπινα δικαιώματα. Αυτό περιλαμβάνει την αξιολόγηση των κινδύνων για τα ανθρώπινα δικαιώματα, την ενσωμάτωση των ευρημάτων στη λήψη αποφάσεων και τις ενέργειές του για τον μετριασμό των κινδύνων, την παρακολούθηση της αποτελεσματικότητας των εν λόγω μέτρων και την κοινοποίηση των προσπαθειών του, τόσο εσωτερικά όσο και εξωτερικά. Οι UNGP συστήνουν όλες οι εταιρείες, ανεξαρτήτως μεγέθους, τομέα ή λειτουργικού πλαισίου, να ασκούν τη δέουσα επιμέλεια ως προς τα ανθρώπινα δικαιώματα, με σκοπό την πρόληψη ή τον περιορισμό τυχόν κινδύνων ανθρωπίνων δικαιωμάτων που οι ίδιες προκαλούν, στους οποίους τυχόν συμβάλλουν ή που συνδέονται άμεσα με τις λειτουργίες, τα προϊόντα ή τις υπηρεσίες μέσω των επιχειρηματικών σχέσεών τους, καθώς και να συμμετέχουν στην επιδιόρθωση, συνολικά ή εν μέρει, των προβλημάτων ανθρωπίνων δικαιωμάτων που οι ίδιες προκαλούν ή στα οποία συνεισφέρουν.

Σε περίπτωση που υφίσταται αντιληπτός κίνδυνος παραβίασης ανθρωπίνων δικαιωμάτων, τα Τρίτα Μέρη υποχρεούνται να μας ενημερώσουν για αυτό και για τα μέτρα που λαμβάνουν για την αποφυγή ή τον μετριασμό μιας τέτοιας παραβίασης και όπου αυτό δεν είναι δυνατόν, το Τρίτο Μέρος πρέπει να φροντίσει για την αποκατάσταση του δυσμενούς αντίκτυπου στα ανθρώπινα δικαιώματα, όπου τον έχει προκαλέσει ή όπου έχει συμβάλει. Οποιαδήποτε κοινοποίηση θα αποστέλλεται στη διεύθυνση human.rights@novartis.com.

2 Εργασιακά δικαιώματα – Πρακτικές δίκαιης εργασιακής απασχόλησης

Τα Τρίτα Μέρη θα δεσμεύονται να τηρούν τα ανθρώπινα δικαιώματα για τους Εργαζομένους, όπως ορίζεται στον Διεθνή Χάρτη Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και να προωθούν την αξιοπρεπή εργασία και τους τέσσερις πυλώνες του Προγράμματος Αξιοπρεπούς Εργασίας της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας.

Αναμένεται από τα Τρίτα Μέρη να ορίζουν ειδικό προσωπικό με ευθύνη για το τμήμα Ανθρώπινου Δυναμικού, το οποίο θα επιβλέπει τη συμμόρφωση με τα εργασιακά στοιχεία του Κώδικα Τρίτων Μερών.

Η Novartis προσδοκά από τα Τρίτα Μέρη να εφαρμόσουν μια διαδικασία αξιολόγησης κινδύνου για τη δική τους εφοδιαστική αλυσίδα, σύμφωνα με τα πρότυπα που ορίζονται στο παρόν και να κοινοποιήσουν τον Κώδικα Τρίτων Μερών στους δικούς τους προμηθευτές και συνεργάτες. Προσδοκούμε από τα Τρίτα Μέρη να παρακολουθούν τη δική τους εφοδιαστική αλυσίδα και να εφαρμόζουν υπεύθυνες πρακτικές προμηθειών και αγορών.

Ο Κώδικας Τρίτων Μερών ισχύει για όλα τα ενδιαφερόμενα μέρη στην εφοδιαστική αλυσίδα της Novartis, συμπεριλαμβανομένων των Εργαζομένων εντός και εκτός των εγκαταστάσεων, που απασχολούνται απευθείας από Τρίτα Μέρη ή από πρακτορεία και άλλους μεσάζοντες.

2.1 Η απασχόληση πρέπει να επιλέγεται ελεύθερα

ΠΡΟΤΥΠΟ

Δεν επιτρέπεται στα Τρίτα Μέρη να χρησιμοποιούν ή να εμπλέκονται σε οποιαδήποτε μορφή σύγχρονης δουλείας, συμπεριλαμβανομένης οποιασδήποτε μορφής εργασίας στη φυλακή.

Οι εργαζόμενοι είναι ελεύθεροι να παραιτηθούν από τη θέση εργασίας τους μετά από εύλογη ειδοποίηση και θα πληρώνονται με τους μισθούς τους εγκαίρως και πλήρως κατά την αποχώρησή τους.

Οι εργαζόμενοι δεν χρειάζεται να παραδώσουν τις πρωτότυπες εκδόσεις των προσωπικών εγγράφων τους για να διασφαλίσουν την απασχόλησή τους, εκτός αν απαιτείται από το τοπικό δίκαιο. Σε κάθε τέτοια περίπτωση, οι εργαζόμενοι πρέπει να έχουν πρόσβαση στα έγγραφά τους σε οποιαδήποτε στιγμή.

Οι εργαζόμενοι μπορούν να μετακινούνται ελεύθερα προς και από την εργασία ή την κατοικία τους σε οποιαδήποτε στιγμή και δεν θα ελέγχονται από φρουρούς ασφαλείας.

Οι εργαζόμενοι δεν θα πληρώνουν τέλη πρόσληψης ή προκαταβολές για να εξασφαλίσουν την εργασία τους, τη διαμονή που παρέχεται από τον εργοδότη τους ή οποιαδήποτε αναγκαία εκπαίδευση και εξοπλισμό για την εκτέλεση της εργασίας τους.

Τα Τρίτα Μέρη πρέπει να προσλαμβάνουν μετανάστες από το εξωτερικό υπεύθυνα:

- Κανένας εργαζόμενος δεν πρέπει να πληρώνει τέλη πρόσληψης ή προκαταβολές για να εξασφαλίσει μια θέση εργασίας.
- Τα Τρίτα Μέρη θα επιβλέπουν όλα τα βήματα της διαδικασίας πρόσληψης και θα διενεργούν δέουσα επιμέλεια σε κάθε στάδιο της διαδικασίας μετανάστευσης εργατικού δυναμικού.
- Τα Τρίτα Μέρη πρέπει να διασφαλίζουν ότι οι αλλοδαποί μετανάστες εργαζόμενοι έχουν πρόσβαση σε μηχανισμούς καταγγελιών, σε γλώσσα που κατανοούν, καθ' όλη τη

διαδικασία μετανάστευσης εργασίας, οι οποίοι πρέπει να παρέχουν αποτελεσματική πρόσβαση στην αποκατάσταση.

- Τα Τρίτα Μέρη πρέπει να διασφαλίζουν την ασφαλή και αξιοπρεπή επιστροφή των μεταναστών εργαζομένων στις χώρες προέλευσής τους σε οποιαδήποτε στιγμή, χωρίς φόβο αντιποίνων ή κυρώσεων και χωρίς έκτακτες οφειλές.

Τα Τρίτα Μέρη θα διασφαλίσουν ότι οι ιδιωτικές ή δημόσιες δυνάμεις ασφαλείας που εμπλέκονται από το Τρίτο Μέρος για λόγους ασφαλείας ή άλλους σκοπούς δεν θα παραβιάζουν τα ανθρωπίνια και εργασιακά δικαιώματα οποιουδήποτε εργαζομένου.

2.2 Δεν πρέπει να υπάρξει Παιδική Εργασία

ΠΡΟΤΥΠΟ

Παιδιά ηλικίας κάτω του τοπικού ελάχιστου ορίου εργασίας, κάτω της ηλικίας υποχρεωτικής εκπαίδευσης ή των ηλικιών που ορίζονται στις Θεμελιώδεις Συμβάσεις της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (όποια είναι υψηλότερη) δεν θα απασχολούνται.

Κανένας νέος εργαζόμενος ηλικίας κάτω των 18 ετών δεν θα απασχολείται σε επικίνδυνη ή νυχτερινή εργασία ή σε οποιαδήποτε μορφή καταναγκαστικής εργασίας. Οι νέοι εργαζόμενοι πρέπει να είναι πάνω από τη νόμιμη ηλικία απασχόλησης μιας χώρας και την ηλικία που έχει καθοριστεί για την ολοκλήρωση της υποχρεωτικής εκπαίδευσης.

Εάν διαπιστωθεί ότι εμπλέκονται παιδιά σε απαγορευμένη Παιδική Εργασία, τα Τρίτα Μέρη θα καταρτίσουν ένα κατάλληλο σχέδιο για την υποστήριξη των παιδιών, το οποίο μπορεί να περιλαμβάνει την απομάκρυνση των παιδιών από το χώρο εργασίας, ενώ θα συνεχίζουν να πληρώνουν μισθό και το κόστος επίσημης ή επαγγελματικής κατάρτισης, διαμονής ή άλλων δαπανών, όπως απαιτείται για το εκάστοτε παιδί, έως την ενηλικίωση. Αυτές οι πολιτικές και τα προγράμματα πρέπει να συμμορφώνονται με τις διατάξεις των σχετικών προτύπων της ΔΟΕ.

2.3 Δεν πρέπει να υπάρχουν διακρίσεις

ΠΡΟΤΥΠΟ

Δεν θα γίνονται ανεκτές διακρίσεις σε οποιαδήποτε στιγμή, από την έναρξη απασχόλησης μέχρι την αποχώρηση, για λόγους όπως η φυλή, η εθνική ή εθνοτική κατάσταση μειονότητας, η εθνικότητα, το χρώμα, η ηλικία, το βιολογικό φύλο, ο σεξουαλικός προσανατολισμός, το κοινωνικό φύλο, η ταυτότητα ή η έκφραση φύλου, η κοινωνική προέλευση, η αναπηρία, η θρησκεία, η ιδιότητα μέλους σε πολιτικό κόμμα, η συμμετοχή σε συνδικάτα, η εγκυμοσύνη, η οικογενειακή κατάσταση ή οποιαδήποτε άλλη προστατευόμενη κατηγορία, όπως ορίζεται από το τοπικό δίκαιο.

Έχουν καθιερωθεί πειθαρχικές διαδικασίες και διαδικασίες παραπόνων για την αντιμετώπιση των διακρίσεων και όλοι οι εργαζόμενοι ενημερώνονται για το πώς μπορούν να αναφέρουν περιστατικά διακρίσεων ή αθέμιτες εργασιακές πρακτικές. Τα Τρίτα Μέρη πρέπει να επιβάλλουν μια πολιτική κατά των αντιποίνων που να επιτρέπει στους εργαζόμενους να εκφράζουν τις ανησυχίες τους σχετικά με τον χώρο εργασίας, χωρίς το φόβο αντιποίνων ή απώλειας των θέσεων εργασίας τους.

2.4 Πρέπει να παρέχεται δίκαιη μεταχείριση

ΠΡΟΤΥΠΟ

Τα τρίτα μέρη πρέπει να αντιμετωπίζουν τους εργαζόμενους με αξιοπρέπεια και σεβασμό και να παρέχουν έναν χώρο εργασίας χωρίς παρενοχλήσεις και χωρίς απειλή σκληρής και απάνθρωπης μεταχείρισης. Οι εργαζόμενοι δεν πρέπει ούτε να αντιμετωπίζουν ούτε να απειλούνται με εκφοβισμό, σεξουαλική παρενόχληση, σωματική τιμωρία, οποιαδήποτε προφορική, σεξουαλική, φυσική ή ψυχολογική κακομεταχείριση ή εξαναγκασμό οποιουδήποτε είδους.

Οι εργαζόμενοι πρέπει να κατανοούν τις πειθαρχικές διαδικασίες και τις διαδικασίες υποβολής μέτρων και τα πρόστιμα που επιβάλλονται στους εργαζομένους ως μέρος μιας πειθαρχικής ενέργειας πρέπει να είναι νόμιμα και δίκαια. Οι προϊστάμενοι, οι διευθυντές και οι συνάδελφοι που παρατηρείται ότι συμπεριφέρονται καταχρηστικά σε εργαζομένους θα υποβάλλονται σε ανάλογα πειθαρχικά μέτρα.

Οι εργαζόμενοι δεν θα υποβάλλονται σε μη εύλογους σωματικούς ελέγχους.

Οι σωματικοί έλεγχοι ασφαλείας θα πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα άτομα, σύμφωνα με τα τοπικά νομικά πρότυπα και από φύλακες ασφαλείας του ίδιου φύλου.

Οι εργαζόμενοι δεν χρειάζεται να πληρώνουν τους προϊσταμένους, τους διευθυντές ή τους συναδέλφους τους για να αποφεύγουν θυματοποίηση ή να λαμβάνουν προνομιακή μεταχείριση.

2.5 Πρέπει να παρέχεται τακτική απασχόληση

ΠΡΟΤΥΠΟ

Οι σχέσεις απασχόλησης πρέπει να καθιερώνονται μέσω σύμβασης βάσει των εθνικών νόμων και των βέλτιστων πρακτικών του κλάδου. Οι όροι απασχόλησης πρέπει να κοινοποιούνται στους εργαζόμενους γραπτώς (έντυπα ή ηλεκτρονικά) σε γλώσσα που κατανοούν, πριν ξεκινήσουν την εργασιακή τους απασχόληση.

Οι υποχρεώσεις προς τους υπαλλήλους που απορρέουν από τους νόμους και τους κανονισμούς εργασιακής απασχόλησης ή κοινωνικής ασφάλισης και προκύπτουν από την τακτική σχέση απασχόλησης δεν πρέπει να αποφεύγονται με τη χρήση συμβάσεων εργασίας, υπεργολαβιών ή διευθετήσεων εργασίας κατ' οίκον ή μέσω σχημάτων μαθητείας όπου δεν υπάρχει πραγματική πρόθεση να δοθούν δεξιότητες ή τακτική απασχόληση, ούτε θα αποφεύγονται τέτοιες υποχρεώσεις μέσω της υπερβολικής χρήσης συμβάσεων απασχόλησης ορισμένου χρόνου.

2.6 Πρέπει να πληρώνονται δίκαιες αποδοχές και παροχές

ΠΡΟΤΥΠΟ

Οι μισθοί και οι παροχές πρέπει να είναι δίκαιοι και επαρκείς. Οι μισθοί και οι παροχές για τις τυπικές ώρες, εκτός των υπερωριών, θα πρέπει να πληρούν τις ελάχιστες απαιτήσεις στη χώρα ή σύμφωνα με τα πρότυπα του κλάδου, όποιο από τα δύο είναι υψηλότερο. Ενθαρρύνουμε σθεναρά όλα τα Τρίτα Μέρη να πληρώνουν στους εργαζομένους ένα ημερομίσθιο διαβίωσης, βάσει συγκριτικής αξιολόγησης στην τοπική αγορά. Οι όροι πληρωμής κοινοποιούνται στους Εργαζομένους εγγράφως (έντυπα ή ηλεκτρονικά) σε γλώσσα και μορφή που κατανοούν

Οι όροι πληρωμής πρέπει να κοινοποιούνται στους εργαζόμενους γραπτώς (έντυπα ή ηλεκτρονικά) σε γλώσσα και μορφή που κατανοούν, πριν ξεκινήσουν την εργασιακή τους απασχόληση και κάθε φορά που πληρώνονται.

Οι μειώσεις μισθών, ως πειθαρχικό μέτρο, πρέπει να εφαρμόζονται μόνο σύμφωνα με το τοπικό δίκαιο.

Πρέπει να διασφαλίζεται η ίση αμοιβή για ίση εργασία - οι προσωρινοί εργαζόμενοι, οι εργολάβοι ή οι εργαζόμενοι σε δοκιμαστική περίοδο θα δικαιούνται την ίδια αποζημίωση με τους απευθείας απασχολούμενους, μόνιμους συναδέλφους τους.

Οι υπερωρίες θα αποζημιώνονται με πρόσθετα ποσά, σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο ή τις συλλογικές συμβάσεις. Όπου δεν υπάρχουν αυτά, οι αμοιβές για υπερωρίες δεν πρέπει να είναι χαμηλότερες από 1,25 φορές την κανονική πληρωμή.

2.7 Οι ώρες εργασίας δεν πρέπει να είναι υπερβολικές

ΠΡΟΤΥΠΟ

Τα Τρίτα Μέρη πρέπει να διαθέτουν ένα σύστημα για την παρακολούθηση των ωρών και των μισθών που καταβάλλονται σε όλο το προσωπικό και πρέπει να τηρούνται πλήρη αρχεία ωρών και μισθοδοσίας για όλους τους εργαζομένους.

Τα συνήθη ωράρια δεν πρέπει να υπερβαίνουν τις 8 ώρες την ημέρα ή τις 48 ώρες την εβδομάδα (ή τις 56 ώρες την εβδομάδα κατά μέσο όρο για διαδικασίες με βάρδιες).

Οι ώρες υπερωριών δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα όρια που ορίζονται από το τοπικό δίκαιο ή τις συλλογικές συμβάσεις, όποιο προσφέρει περισσότερη προστασία στον εργαζόμενο. Όπου δεν υπάρχουν αυτά, οι υπερωρίες πρέπει να περιορίζονται στον βαθμό που είναι απαραίτητος για τη διασφάλιση της υγείας και της ασφάλειας των εργαζομένων. Όλες οι υπερωρίες πρέπει να είναι συναινετικές και να μην χρησιμοποιούνται για την αντικατάσταση της τακτικής εργασιακής απασχόλησης.

Οι εργαζόμενοι πρέπει να λαμβάνουν άδεια, διαλείμματα και τις κατάλληλες άδειες σύμφωνα με τους τοπικούς νόμους, τα πρότυπα της ΔΟΕ, τις συλλογικές συμβάσεις ή/και τα σημεία αναφοράς του κλάδου, όποιο προσφέρει περισσότερη προστασία στους εργαζόμενους.

2.8 Πρέπει να τηρείται το δικαίωμα της ελευθερίας του συνεταιρίζεσθαι και των συλλογικών διαπραγματεύσεων

ΠΡΟΤΥΠΟ

Τα Τρίτα Μέρη πρέπει να σέβονται τα δικαιώματα των εργαζομένων να δημιουργούν ελεύθερα εργατικά σωματεία, να ζητούν εκπροσώπηση ή/και να συμμετέχουν σε συμβούλια εργαζομένων της επιλογής τους. Οι εργαζόμενοι πρέπει να κατανοούν πώς να εγείρουν ζητήματα, αν το επιθυμούν. Όπου υπάρχουν σε ισχύ συλλογικές συμβάσεις, πρέπει να κοινοποιούνται σε όλους τους εργαζομένους σε γλώσσα που μπορούν να κατανοήσουν.

Οι εργαζόμενοι και οι εκπρόσωποι πρέπει να είναι σε θέση να επικοινωνούν ανοιχτά με τη διεύθυνση, σχετικά με τις εργασιακές συνθήκες χωρίς την απειλή αντιποίνων, εκφοβισμού ή παρενόχλησης. Οι εργαζόμενοι μπορούν να διαπραγματευτούν συλλογικά και πρέπει να κατανοούν πώς να εγείρουν ζητήματα, αν το επιθυμούν. Όπου υπάρχουν σε ισχύ συλλογικές συμβάσεις, πρέπει να κοινοποιούνται σε όλους τους εργαζόμενους, σε γλώσσα που μπορούν να κατανοήσουν.

Όπου το δικαίωμα στην ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι και τις συλλογικές διαπραγματεύσεις περιορίζεται από το νόμο, ο εργοδότης πρέπει να διευκολύνει και να μην εμποδίζει την ανάπτυξη παράλληλων μέσων για ανεξάρτητο και ελεύθερο συνεταιρίζεσθαι, διαπραγματεύσεις και καταγγελίες.

Υγεία και ασφάλεια και περιβαλλοντική συμμόρφωση και βιωσιμότητα

Δεδομένης της έκτασης, της πολυπλοκότητας και του μεγέθους της εφοδιαστικής αλυσίδας της Novartis, τα πρότυπα που περιγράφονται στις ενότητες 3 και 4 για την HSE (Health, Safety and Environmental Sustainability [Υγεία, ασφάλεια και περιβαλλοντική βιωσιμότητα]) παρέχουν στα τρίτα μέρη τα βασικά πρότυπα και τις ιδέες τα οποία η Novartis αναμένει να τηρηθούν σε όλη την εφοδιαστική της αλυσίδα.

Η Novartis αναμένει από κάθε τρίτο μέρος να κατανοεί τα ισχύοντα πρότυπα HSE για τα συγκεκριμένα προϊόντα ή υπηρεσίες του και να επαυξάνει αυτά τα πρότυπα με επιπλέον πρότυπα προϊόντων/υπηρεσιών όπως απαιτείται. Η αποτελεσματικότητα της προστασίας πρέπει να επαληθεύεται από εκπαιδευμένους και έμπειρους ή πιστοποιημένους ειδικούς στο θέμα.

3 Υγεία και ασφάλεια

Τα τρίτα μέρη πρέπει να συμμορφώνονται με όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς υγείας και ασφάλειας, παρέχοντας ένα ασφαλές και υγιεινό περιβάλλον εργασίας και, κατά περίπτωση, ασφαλή και υγιεινά εταιρικά καταλύματα διαμονής. Τα στοιχεία υγείας και ασφάλειας περιλαμβάνουν:

3.1 Πληροφορίες σχετικά με κινδύνους

ΠΡΟΤΥΠΟ

Τα τρίτα μέρη πρέπει να έχουν καθιερώσει προγράμματα και συστήματα για να παρέχουν στους εργαζομένους πληροφορίες ασφαλείας που σχετίζονται με επικίνδυνα υλικά, καθώς και εκπαίδευση για την προστασία τους από ενδεχόμενους κινδύνους. Στα επικίνδυνα υλικά μπορεί να περιλαμβάνονται, μεταξύ άλλων, πρώτες ύλες, απομονωμένα ενδιάμεσα προϊόντα, προϊόντα, διαλύτες, καθαριστικά και απόβλητα.

3.2 Κίνδυνοι και ασφάλεια διαδικασιών

ΠΡΟΤΥΠΟ

Τα τρίτα μέρη πρέπει να έχουν καθιερώσει συστήματα και προγράμματα για τον εντοπισμό τόσο επαγγελματικών όσο και διαδικαστικών κινδύνων, καθώς και πιθανών επιπτώσεων στις γειτονικές κοινότητες. Πρέπει να ποσοτικοποιούν αυτούς τους κινδύνους, να ορίζουν τα επίπεδα κινδύνου κατάλληλα και να έχουν καθιερώσει προγράμματα και συστήματα για την πρόληψη ή τον περιορισμό τέτοιων κινδύνων (π.χ. καταστροφικές εκπομπές χημικών, αερίων, σκόνης).

3.3 Προστασία εργαζομένων

ΠΡΟΤΥΠΟ

Τα Τρίτα Μέρη πρέπει να παρέχουν επαρκή εκπαίδευση στους εργαζομένους τους, να έχουν καθιερώσει μέτρα αποτροπής για την αποφυγή φυσικής ή πνευματικής κούρασης και να διαθέσουν συστήματα και διαδικασίες για την προστασία των εργαζομένων από την έκθεση σε χημικούς, βιολογικούς και σωματικούς κινδύνους (συμπεριλαμβανομένων των σωματικά απαιτητικών εργασιών) στον χώρο εργασίας και στις παρεχόμενες από την εταιρεία εγκαταστάσεις διαμονής.

3.4 Ετοιμότητα και ανταπόκριση σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης

ΠΡΟΤΥΠΟ

Τα τρίτα μέρη πρέπει να αναπτύσσουν και να διανέμουν σχέδια έκτακτης ανάγκης σε όλες τις εγκαταστάσεις τους, τις εταιρικά παρεχόμενες εγκαταστάσεις διαμονής και τις παρακείμενες κοινότητες. Τα τρίτα μέρη πρέπει να ελαχιστοποιούν τις πιθανές επιπτώσεις τυχόν έκτακτης ανάγκης, εφαρμόζοντας κατάλληλα σχέδια έκτακτης ανάγκης και διαδικασίες ανταπόκρισης.

4 Περιβαλλοντική συμμόρφωση και βιωσιμότητα

Τα τρίτα μέρη πρέπει να συμμορφώνονται με όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς που αφορούν στο περιβάλλον. Αναμένεται από αυτά να ενεργούν πέρα από την νομική συμμόρφωση και να ελαχιστοποιούν ενεργά την περιβαλλοντική επίπτωση των δραστηριοτήτων και των προϊόντων τους σε όλον τον κύκλο ζωής τους:

4.1 Περιβαλλοντική συμμόρφωση

ΠΡΟΤΥΠΟ

Περιβαλλοντικές εξουσιοδοτήσεις: Τα Τρίτα Μέρη πρέπει να διαθέτουν διαδικασίες και συστήματα για συμμόρφωση με όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς που αφορούν στο περιβάλλον. Πρέπει να λαμβάνονται οι απαραίτητες περιβαλλοντικές άδειες, εγγραφές πληροφοριών και περιορισμών και πρέπει να ακολουθούνται οι λειτουργικές απαιτήσεις και οι απαιτήσεις αναφοράς αυτών.

Διαρροές και εκλύσεις: Τα Τρίτα Μέρη πρέπει να διαθέτουν διαδικασίες και συστήματα για την πρόληψη και τον μετριασμό οποιωνδήποτε διαρροών και εκλύσεων στο περιβάλλον, οι οποίες επηρεάζουν σημαντικά τα φυσικά θεμέλια για τη διατήρηση και παραγωγή τροφίμων ή αποτρέπουν την πρόσβαση σε καθαρό πόσιμο νερό, εμποδίζουν ή καταστρέφουν την πρόσβαση σε εγκαταστάσεις υγιεινής ή βλάπτουν την υγεία ενός ατόμου. Πρέπει να αποκαθιστούν κάθε επίπτωση που τυχόν προκαλούν.

Ποιότητα νερού: Τα Τρίτα Μέρη που παρασκευάζουν ή συνθέτουν δραστικά φαρμακευτικά συστατικά (API) ή/και φαρμακευτικές ουσίες πρέπει να διαχειρίζονται τα παραγωγικά απόβλητα για να αποφύγουν οποιεσδήποτε επιπτώσεις στην ποιότητα του νερού στο υδάτινο περιβάλλον υποδοχής. Τα εν λόγω Τρίτα Μέρη θα πρέπει να επιδεικνύουν ασφαλή επίπεδα απόρριψης για τις εκλύσεις στο υδρόβιο περιβάλλον, σύμφωνα με τις τοπικές κανονιστικές απαιτήσεις και να συμμορφώνονται με το Πλαίσιο Παρασκευής Βιομηχανικής Συμμαχίας AMR. Τα Τρίτα Μέρη που παρέχουν API θα πρέπει επίσης να επιδεικνύουν την απόδοση της ποιότητας του νερού στη Novartis μέσω γνωστοποίησης του ισοζυγίου μάζας ή/και των αποτελεσμάτων αναλυτικής παρακολούθησης.

Απόβλητα και εκπομπές: Τα Τρίτα Μέρη πρέπει να έχουν καθιερώσει διαδικασίες και συστήματα για τη διασφάλιση του ασφαλούς χειρισμού, μετακίνησης, αποθήκευσης, ανακύκλωσης, επαναχρησιμοποίησης ή διαχείρισης των αποβλήτων. Οποιαδήποτε παραγωγή και διάθεση αποβλήτων, εκπομπή στον αέρα και υδάτινων αποβλήτων, που έχουν τη δυνατότητα να επηρεάσουν ανεπιθύμητα την ανθρώπινη υγεία ή την ποιότητα ή τρόπο ζωής των γειτονικών κοινοτήτων ή το περιβάλλον (δίνοντας προτεραιότητα στα ενεργά φαρμακευτικά συστατικά) πρέπει να ελαχιστοποιούνται, να διαχειρίζονται, να ελέγχονται ή/και επεξεργάζονται κατάλληλα πριν από τη διάθεση στο περιβάλλον.

4.2 Περιβαλλοντική βιωσιμότητα

ΠΡΟΤΥΠΟ

Στόχοι: Ως κορυφαία φαρμακευτική εταιρεία, η φιλοδοξία μας είναι να γίνουμε ένας καταλύτης για την αλλαγή. Προωθούμε τη βιωσιμότητα μέσω των δικών μας δραστηριοτήτων και επιχειρήσεων

Τρίτων Μερών, ώστε να αποκτήσουμε ουδέτερο ισοζύγιο άνθρακα σε όλη την αλυσίδα αξίας έως το 2030 και με μηδενικό ισοζύγιο έως το 2040. Φιλοδοξία μας είναι επίσης να γίνουμε ουδέτεροι στα πλαστικά και βιώσιμοι στο νερό έως το 2030. Προσδοκούμε ότι τα Τρίτα Μέρη θα συνεισφέρουν ενεργά και θα μας υποστηρίξουν στην επίτευξη των περιβαλλοντικών μας στόχων.

Τα Τρίτα Μέρη πρέπει να διασφαλίζουν ότι όλα τα προϊόντα ή/και οι υπηρεσίες που προμηθεύει η Novartis έχουν ουδέτερο ισοζύγιο άνθρακα έως το 2030. Τα τρίτα μέρη πρέπει να διασφαλίζουν ότι το νερό χρησιμοποιείται υπεύθυνα και ότι τα απόβλητα μειώνονται συνεχώς καθ' όλη τη διάρκεια της λειτουργίας του. Τα τρίτα μέρη πρέπει να υιοθετήσουν φιλικά προς το περιβάλλον υλικά για προϊόντα ή/και υπηρεσίες όπου είναι εφικτό.

Ενεργή συμμετοχή: Τα Τρίτα Μέρη πρέπει να καθιερώσουν έναν οδικό χάρτη βιωσιμότητας για τα προϊόντα ή/και τις υπηρεσίες που προμηθεύεται η Novartis, τους στόχους, ιδιαίτερα όσον αφορά στη μείωση των εκπομπών αερίων του θερμοκηπίου (GHG), την υπεύθυνη χρήση του νερού, τη μείωση των αποβλήτων και τη χρήση φιλικών προς το περιβάλλον υλικών. Στο πλαίσιο αυτού του οδικού χάρτη, τα τρίτα μέρη πρέπει να ορίζουν τις βάσεις αναφοράς, να καθορίζουν ορόσημα για την παρακολούθηση της απόδοσής τους και να εντοπίζουν ευκαιρίες βελτίωσης για τη μείωση του περιβαλλοντικού τους αποτυπώματος.

Τα τρίτα μέρη πρέπει να ευθυγραμμίζουν τους στόχους μείωσης των εκπομπών τους και να επιδιώκουν την έγκρισή τους από την πρωτοβουλία Science Based Targets (SBTi). Τα Τρίτα Μέρη πρέπει να είναι διαφανή σχετικά με τις περιβαλλοντικές πρακτικές και την απόδοσή τους μέσω του καθιερωμένου παγκόσμιου πλαισίου ή των πλατφορμών αναφοράς. Τα Τρίτα Μέρη πρέπει επίσης να διασφαλίζουν ότι τηρούνται παρόμοια πρότυπα από τους προμηθευτές τους και τη συνολική εφοδιαστική αλυσίδα.

Τα Τρίτα Μέρη θα πρέπει να καταστήσουν διαθέσιμα συγκεκριμένα δεδομένα περιβαλλοντικής βιωσιμότητας για τα προϊόντα/υπηρεσίες της Novartis, για την παρακολούθηση της απόδοσής τους. Κατόπιν αιτήματος της Novartis, τα Τρίτα Μέρη πρέπει να διαθέτουν τα σχετικά περιβαλλοντικά δεδομένα διαπιστευμένα από ένα ανεξάρτητο τρίτο μέρος.

Τα Τρίτα Μέρη πρέπει να συνεργάζονται ενεργά με τους προμηθευτές τους για να ελαχιστοποιούν ενεργά τις περιβαλλοντικές επιπτώσεις της εφοδιαστικής τους αλυσίδας.

Τα Τρίτα Μέρη πρέπει επίσης να επιτρέπουν στη Novartis να αναφέρει τα δεδομένα περιβαλλοντικής βιωσιμότητας που σχετίζονται με προϊόντα ή/και υπηρεσίες που προμηθεύει η Novartis σε ανεξάρτητες πλατφόρμες τρίτων μερών σε ανωνυμοποιημένη μορφή, όπως μπορεί να απαιτείται για τους σκοπούς εξωτερικής αναφοράς, συγκριτικής επισήμανσης και ελέγχου.

Βιωσιμότητα και αποδοτικότητα πόρων: Τα τρίτα μέρη πρέπει να έχουν καθιερώσει διαδικασίες και συστήματα που θα επιδιώκουν θετικό αντίκτυπο στο κλίμα, μειώνοντας το αποτύπωμα του άνθρακα, τα απόβλητα και τη χρήση νερού εκ μέρους τους, κάνοντας παράλληλα αποτελεσματική χρήση των φυσικών πόρων. Ως μέλη της κοινωνίας, πρέπει να προστατέψουμε το περιβάλλον για τις επόμενες γενιές. Στις περιοχές όπου οι γειτονικές κοινότητες στηρίζονται σε υπηρεσίες οικοσυστήματος για τη διαβίωση ή την ποιότητα ζωής τους, τα τρίτα μέρη πρέπει να διασφαλίζουν ότι η χρήση εκ μέρους τους των φυσικών πόρων δεν επηρεάζει αρνητικά τα δικαιώματα των μελών της κοινότητας ως προς το νερό και τα επαρκή επίπεδα διαβίωσης και πρέπει να αποκαθιστούν τυχόν επιπτώσεις που προκαλούν.

Έξωση και παράνομη στέρηση: Τα Τρίτα Μέρη θα απέχουν από την παράνομη έξωση και την παράνομη στέρηση γης, δασών και νερών κατά την απόκτηση, κατασκευή ή οποιαδήποτε άλλη χρήση γης, δασών και νερών, η χρήση των οποίων εξασφαλίζει την επιβίωση ενός προσώπου.

5 Ποιότητα ζωής των ζώων

ΠΡΟΤΥΠΟ

Πρέπει να επιδεικνύεται σεβασμός στα ζώα και να ελαχιστοποιείται ο πόνος και το άγχος που τυχόν προκαλείται σε αυτά. Οι δοκιμές σε ζώα πρέπει να διεξάγονται μετά από ενδελεχή εξέταση για την πιθανότητα αντικατάστασης των ζώων, μείωσης του αριθμού των ζώων που χρησιμοποιούνται ή βελτίωσης των διαδικασιών για την ελαχιστοποίηση της καταπόνησης. Όπου είναι επιστημονικά έγκυρο και αποδεκτό από τους κανονιστικούς φορείς, πρέπει να

χρησιμοποιούνται εναλλακτικές λύσεις.

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

Η Novartis δεσμεύεται να επιτυγχάνει υψηλά πρότυπα ποιότητας ζωής των ζώων παγκοσμίως, όποτε εμπλέκονται ζώα σε μια μελέτη ή διαδικασία της Novartis. Το πρότυπο ποιότητας ζωής των ζώων της Novartis ισχύει για όλες τις εσωτερικές και εξωτερικές μελέτες σε ζώα της Novartis. Συνάδει με τους κανονισμούς των ΗΠΑ, δηλαδή την Νομοθετική πράξη και τους κανονισμούς περί ποιότητας ζωής των ζώων (USC 7, 1966) και τους Οδηγούς των ΗΠΑ για τη φροντίδα και τη χρήση εργαστηριακών και αγροτικών ζώων (συμπεριλαμβανομένων όλων των σπονδυλωτών). Ισχύουν πιο αυστηρά κριτήρια για τα πρωτεύοντα πλην του ανθρώπου θηλαστικά.

Τα τρίτα μέρη απαιτείται να συμμορφώνονται με όλους τους ισχύοντες τοπικούς και διεθνείς νόμους και κανονισμούς σχετικά με την ποιότητα ζωής των ζώων. Επιπλέον, απαιτείται από αυτά να συμμορφώνονται με τις ακόλουθες βασικές αρχές, που ενσωματώνουν τις απαιτήσεις τρίτων μερών της Πολιτικής Ποιότητας Ζωής των Ζώων της Novartis (όπου οι τοπικοί/εθνικοί νόμοι και κανονισμοί επιβάλλουν πιο αυστηρούς κανονισμούς, θα ισχύουν οι πιο αυστηρές απαιτήσεις):

- Η ποιότητα ζωής των ζώων είναι πρωταρχικής σημασίας.
- Εφαρμόζονται τα 3R (Replace, Reduce, Refine - Αντικατάσταση, Μείωση, Βελτίωση).
- Οι μελέτες διενεργούνται από άρτια εκπαιδευμένο, ικανό και έμπειρο προσωπικό.
- Τα ολοκληρωμένα καλλυντικά και τα συστατικά τους δεν θα δοκιμάζονται σε ζώα.
- Αγοράζονται και εκτρέφονται μόνο ζώα που έχουν εκτραφεί ειδικά για ερευνητικούς σκοπούς, εκτός από ορισμένα ζώα φάρμας, ζώα συνοδούς που χρησιμοποιούνται σε κλινικές μελέτες και ψάρια.
- Τα ζώα αντιμετωπίζονται με σεβασμό και φροντίδα, σύμφωνα με τις συγκεκριμένες ανάγκες του εκάστοτε είδους και ζώου, όπως ορίζεται από τις τρέχουσες οδηγίες κτηνιατρικής φροντίδας και πρακτικής για ζώα που χρησιμοποιούνται σε πειράματα.
- Τα ζώα υποβάλλονται στην ελάχιστη δυνατή ενόχληση, καταπόνηση ή πόνο και χρησιμοποιούνται κατάλληλες μέθοδοι μέθης, αναλγησίας ή αναισθησίας όπου είναι δυνατό.
- Δίνεται ιδιαίτερη φροντίδα και προσοχή στη μεταφορά των ζώων, συμπεριλαμβανομένης της χρήσης κατάλληλων και επαρκών συσκευών ή/και εγκαταστάσεων μεταφοράς, σύμφωνα με τις ισχύουσες οδηγίες και νομικές απαιτήσεις.
- Οι αρχές και οι απαιτήσεις ισχύουν για μελέτες που διοργανώνονται από τη Novartis και πραγματοποιούνται σε εγκαταστάσεις τρίτων μερών (π.χ. επί συμβάσει ερευνητικούς οργανισμούς, πανεπιστήμια και άλλες εταιρείες).

6 Καταπολέμηση της δωροδοκίας και θεμιτός ανταγωνισμός

6.1 Καταπολέμηση της δωροδοκίας

ΠΡΟΤΥΠΟ

Τα τρίτα μέρη δεν πρέπει να δωροδοκούν κανένα δημόσιο αξιωματούχο ή ιδιώτη και δεν πρέπει να αποδέχονται δωροδοκίες. Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μεσάζοντες, όπως πράκτορες, σύμβουλοι, διανομείς ή άλλοι επιχειρηματικοί εταίροι για τη διάπραξη δωροδοκίας.

Τα τρίτα μέρη πρέπει να συμμορφώνονται με όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς που σχετίζονται με την καταπολέμηση της διαφθοράς.

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

Πληρωμές διευκολύνσεων: Η Novartis απαγορεύει κάθε είδους πληρωμή διευκόλυνσης που πραγματοποιείται στο πλαίσιο των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων της Novartis.

Δώρα, φιλοξενία και ψυχαγωγία: Δεν πρέπει να δίνονται, να προσφέρονται ή να γίνονται υποσχέσεις για δώρα, φιλοξενία και ψυχαγωγία με σκοπό την ακατάλληλη επιρροή τυχόν αποφάσεων που αφορούν στο τρίτο μέρος ή/και τη Novartis. Το τρίτο μέρος δεν πρέπει να χρησιμοποιεί άλλα τρίτα μέρη για να διαπράξει δωροδοκία ή πράξεις διαφθοράς. Τα δώρα, η φιλοξενία και η ψυχαγωγία πρέπει να είναι μικρά, εύλογα και σπάνια, όσον αφορά έναν συγκεκριμένο παραλήπτη. Ωστόσο, δεν πρέπει να παρέχονται σε ΕΥ ή στα μέλη των οικογενειών

τους δώρα ή προωθητικά βοηθήματα κ.λπ., είτε φέρουν λογότυπο είτε όχι. Αυτό περιλαμβάνει πληρωμές σε μετρητά ή ισοδύναμα μετρητών (όπως πιστοποιητικά δώρων).

Επιχορηγήσεις, δωρεές και χορηγίες: Οι επιχορηγήσεις και οι δωρεές πρέπει να δίνονται μόνο αν το τρίτο μέρος ή/και η Novartis δεν λαμβάνουν και δεν πρόκειται να δημιουργηθεί η εικασία ότι λαμβάνουν τυχόν απτή αμοιβή ως ανταπόδοση. Οι επιχορηγήσεις και οι δωρεές δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιούνται ή να δημιουργείται η εικασία ότι χρησιμοποιούνται ως επιβράβευση μιας απτής αμοιβής. Οι χορηγίες δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται (ή να δημιουργείται η εικασία ότι χρησιμοποιούνται) για την επίτευξη ακατάλληλου εμπορικού πλεονεκτήματος ως ανταπόδοση. Οι χορηγίες δεν πρέπει ποτέ να επιβραβεύουν (ή να δημιουργείται η εικασία ότι επιβραβεύουν) ακατάλληλο εμπορικό πλεονέκτημα.

Πολιτικές συνεισφορές: Αν το τρίτο μέρος επιλέξει να προβεί σε πολιτικές συνεισφορές, αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με όλους τους ισχύοντες νόμους, κανονισμούς και κλαδικούς κώδικες και πρότυπα και δεν πρέπει να πραγματοποιούνται με την προσδοκία απευθείας ή άμεσης ανταπόδοσης για το τρίτο μέρος ή τη Novartis.

Lobbying: Το lobbying δεν πρέπει να χρησιμοποιείται αθέμιτα για οποιουσδήποτε σκοπούς διαφθοράς ή παρανομίας, ή για την ακατάλληλη επιρροή μιας απόφασης.

Δημόσιοι αξιωματούχοι: Οποιαδήποτε σχέση μεταξύ του τρίτου μέρους και δημόσιων αξιωματούχων πρέπει να τηρεί απαρέγκλιτα τους κανόνες και κανονισμούς στους οποίους υπόκεινται (δηλ. τυχόν ισχύοντες νόμους ή κανονισμούς στη συγκεκριμένη χώρα που σχετίζονται με τους δημόσιους αξιωματούχους ή που έχουν επιβληθεί από τον εργοδότη τους). Τυχόν οφέλη που προσφέρονται σε δημόσιο αξιωματούχο πρέπει να είναι σε καθεστώς πλήρους διαφάνειας, να τεκμηριώνονται σωστά και να τηρούνται οι ανάλογες ευθύνες.

6.2 Θεμιτός ανταγωνισμός

ΠΡΟΤΥΠΟ

Τα τρίτα μέρη πρέπει να διεξάγουν τις επιχειρηματικές τους δραστηριότητες με όρους θεμιτού ανταγωνισμού. Πρέπει να εφαρμόζουν δίκαιες επιχειρηματικές πρακτικές, συμπεριλαμβανομένης της ακριβούς και αληθούς διαφήμισης.

Τα τρίτα μέρη πρέπει να συμμορφώνονται με όλους τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς ανταγωνισμού και καταπολέμησης του μονοπωλίου.

7 Απόρρητο δεδομένων και προστασία πληροφοριών

ΠΡΟΤΥΠΟ

Τα τρίτα μέρη πρέπει να καθιερώνουν και να διατηρούν επαρκή μέτρα προστασίας προσωπικών δεδομένων και ασφάλειας πληροφοριών, για την προστασία των πληροφοριών που επεξεργάζονται τα ίδια και τυχόν τρίτα μέρη που ενεργούν εκ μέρους τους.

Τα τρίτα μέρη πρέπει να λειτουργούν με τρόπο που να συμμορφώνεται με τους ισχύοντες νόμους προστασίας δεδομένων/απορρήτου και που να ευθυγραμμίζεται με τα κλαδικά πρότυπα για την προστασία και την ασφάλεια όλων των πληροφοριών, συμπεριλαμβανομένων των προσωπικών πληροφοριών.

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

Κατάλληλη προστασία προσωπικών πληροφοριών: Τα τρίτα μέρη πρέπει να διαθέτουν την κατάλληλη οργανωσιακή δομή, διαδικασίες και διεργασίες για τη διασφάλιση της προστασίας, της εμπιστευτικότητας, της ακεραιότητας και της διαθεσιμότητας των πληροφοριών έναντι τυχαίας, μη εξουσιοδοτημένης ή παράνομης απώλειας, καταστροφής, μεταβολής, γνωστοποίησης, χρήσης ή πρόσβασης.

Κατάλληλα μέτρα ασφάλειας: Τα τρίτα μέρη πρέπει να έχουν καθιρώσει επαρκείς πολιτικές και διαδικασίες, οι οποίες να χειρίζονται θέματα τεχνικής και οργανωσιακής ασφάλειας, και να λαμβάνουν εύλογα μέτρα για να παραμένουν αυτές επικαιροποιημένες, καθώς και να επιβεβαιώνουν σε τακτική βάση τη συμμόρφωση με αυτές. Τέτοιου είδους πολιτικές και διαδικασίες πρέπει να περιλαμβάνουν μόνο για τους προμηθευτές, κατ' ελάχιστο, τους Ελάχιστους ελέγχους ασφαλείας πληροφοριών για προμηθευτές, που είναι διαθέσιμοι σε αυτόν το σύνδεσμο.

Συμμόρφωση με τους περιορισμούς διασυνοριακών μεταφορών: Τα τρίτα μέρη πρέπει να

διαθέτουν επαρκή μέτρα προστασίας, κανόνες και διαδικασίες, για να διασφαλίσουν ότι παραμένουν σε συμμόρφωση με όλους τους ισχύοντες νόμους που διέπουν τη διασυνοριακή μεταβίβαση δεδομένων, κατά περίπτωση.

Ειδοποίηση παραβίασης δεδομένων ή/και πληροφοριών: Τα τρίτα μέρη πρέπει να ενημερώνουν τη Novartis για τυχόν εικαζόμενα ή πραγματικά περιστατικά παραβίασης δεδομένων σχετικά με τις υπηρεσίες/παραδοτέα/αγαθά που παρέχονται. Τα τρίτα μέρη πρέπει να βοηθήσουν κατάλληλα τη Novartis σε τυχόν έρευνες που πραγματοποιούνται ως ανταπόκριση σε μια παραβίαση δεδομένων ή πληροφοριών.

8 Υπεύθυνη προμήθεια ορυκτών πόρων

ΠΡΟΤΥΠΟ Τα τρίτα μέρη πρέπει να υποστηρίζουν τη δέσμευση της Novartis στην επιδίωξη του εντοπισμού, της μείωσης και, όπου είναι δυνατό, της εξάλειψης της χρήσης ορισμένων ορυκτών που είναι γνωστά ως 3TG, που έχει εντοπιστεί ότι περιλαμβάνονται στα προϊόντα της Novartis και που έχει προσδιοριστεί ότι έχουν χρηματοδοτήσει ή ωφελήσει άμεσα ή έμμεσα ένοπλες ομάδες στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό (DRC) ή τις γείτονες χώρες.

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ Τα τρίτα μέρη πρέπει:

- Να συμβάλλουν στον προσδιορισμό της προέλευσης των 3TG στα προϊόντα, τα συστατικά ή τα υλικά που προμηθεύεται η Novartis από τρίτα μέρη (συμπεριλαμβανομένων των μεταλλουργιών ή των εγκαταστάσεων εξευγενισμού όπου αυτά τα 3TG υποβλήθηκαν σε επεξεργασία και της χώρας προέλευσης των 3TG όπου είναι δυνατόν μέσω εύλογων μέσων)
- Να συνεργάζονται με τη Novartis για την άσκηση δέουσας επιμέλειας και να ανταποκρίνονται σε αιτήματα για πληροφορίες σχετικά με ορυκτά που χρησιμοποιούνται στα προϊόντα μας
- Να παρέχουν, κατόπιν αιτήματος, εύλογες αποδείξεις της άσκησης από το τρίτο μέρος παρόμοιας δέουσας επιμέλειας, όσον αφορά στους προμηθευτές και τους υπεργολάβους του που εμπλέκονται στην παραγωγή των υλών ή των προϊόντων που παρέχονται στη Novartis ή τυχόν συστατικών αυτών των υλών ή προϊόντων
- Να συνεργάζονται με τη Novartis για την αξιολόγηση ευκαιριών εναλλακτικών τόπων προέλευσης, όπου προσδιορίζονται ορυκτά 3TG προέλευσης.

9 Ποιότητα (Ορθές Παρασκευαστικές Πρακτικές)

ΠΡΟΤΥΠΟ Τα τρίτα μέρη πρέπει να διασφαλίζουν ότι παρέχουν υλικά, προϊόντα και υπηρεσίες που συμμορφώνονται με τους ισχύοντες νόμους, κανονισμούς, πρότυπα υγειονομικών αρχών, κλαδικές οδηγίες και τυχόν επιπλέον απαιτήσεις πελατών.

Τα τρίτα μέρη πρέπει, κατά περίπτωση, να συμμορφώνονται με την ισχύουσα Σύμβαση Ποιότητας που διέπει τις δραστηριότητες, τις προσδοκίες και τις απαιτήσεις του GMP (Good Manufacturing Practices [Ορθές Παρασκευαστικές Πρακτικές]).

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ Τα τρίτα μέρη που υπόκεινται σε απαιτήσεις GMP πρέπει:

- Να διαθέτουν και να διατηρούν όλες τις απαραίτητες άδειες και εγγραφές παρασκευής (ή ανάλογες εξουσιοδοτήσεις) σχετικά με τα υλικά, τα προϊόντα ή/και τις υπηρεσίες που προμηθεύουν τη Novartis, καθώς και για την εκάστοτε εγκατάσταση, με έκδοση από τις σχετικές κανονιστικές αρχές
- Να διασφαλίζουν ότι όλα τα δεδομένα που σχετίζονται με τυχόν δραστηριότητες που πραγματοποιούνται για την παροχή υλικών, προϊόντων ή/και υπηρεσιών στη Novartis είναι ακριβή, ελεγχόμενα, ασφαλή από κατάχρηση ή απώλεια και συμμορφώνονται με όλα τα πρότυπα των υγειονομικών αρχών και τις προσδοκίες του κλάδου για ακεραιότητα δεδομένων
- Να λαμβάνουν μέτρα για να διασφαλίσουν την ασφάλεια και την ακεραιότητα της εφοδιαστικής

αλυσίδας, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, μέτρων για τις απαιτήσεις κατά της παραποίησης, νοθείας και τις απαιτήσεις χρήσης σειριακών αριθμών, κ.λπ.

- Να συνεργάζονται με τη Novartis στην εφαρμογή νέων ή τροποποιημένων προτύπων ή προσδοκιών των υγειονομικών αρχών εγκαίρως για κανονιστική εφαρμογή.

10 Εμπορικές κυρώσεις και έλεγχος εξαγωγών

ΠΡΟΤΥΠΟ

Τα τρίτα μέρη πρέπει να προσδιορίζουν και να συμμορφώνονται με τους ισχύοντες νόμους εμπορικών κυρώσεων και ελέγχου εξαγωγών, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, των νόμων εμπορικών κυρώσεων των ΗΠΑ, της ΕΕ και της Ελβετίας. Η Novartis δεν εμπλέκεται με άτομα ή εταιρείες που έχουν τοποθετηθεί από κρατικές αρχές σε λίστες μερών που τελούν υπό κυρώσεις.

ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ

Τα τρίτα μέρη πρέπει:

- Να επιβεβαιώνουν ότι τα ίδια ή οι συνεργαζόμενες με αυτά εταιρείες, οι μέτοχοι ή οι διευθυντές δεν είχαν τοποθετηθεί ή δεν είναι αυτήν τη στιγμή σε μία από τις ακόλουθες λίστες περιορισμένων μερών: τη λίστα SDN (Specially Designated Nationals [Ειδικά σεσημασμένοι Υπήκοοι]) και τη λίστα Αποκλεισμένων Προσώπων των ΗΠΑ που τηρείται από το Γραφείο Ελέγχου Εξωτερικών Υποθέσεων του Υπουργείου Οικονομικών των ΗΠΑ, τη λίστα Αποκλεισμένων Προσώπων και τις λίστες κυρώσεων μη διάδοσης που τηρούνται από το Υπουργείο Εξωτερικών των ΗΠΑ, την Ενοποιημένη Λίστα Σεσημασμένων Μερών της ΕΕ και τη λίστα Εμπορικών Αποκλεισμών της Ελβετίας.
- Να επιβεβαιώσουν ότι επί του παρόντος δεν ανήκουν κατά 50% ή παραπάνω, ατομικά ή συγκεντρωτικά, σε έναν ή περισσότερους SDN.
- Να ενημερώνουν αμέσως τη Novartis μέσω email (χρησιμοποιώντας τη διεύθυνση: ctc.coe@novartis.com) εάν κατά τη διάρκεια συναλλαγών με τη Novartis: (i) τα ίδια τα Τρίτα Μέρη, οι συνδεδεμένες με αυτά εταιρείες, οι μέτοχοι ή οι διευθυντές τους, καταχωριστούν σε έναν από τους καταλόγους περιορισμένων μερών που αναφέρονται παραπάνω ή (ii) καταστούν ιδιοκτησία 50% ή περισσότερο, ατομικά ή συνολικά, από έναν ή περισσότερους SDN.

11 Εντοπισμός προβληματισμών

ΠΡΟΤΥΠΟ

Προσδοκούμε από τα Τρίτα Μέρη να εφαρμόσουν έναν μηχανισμό καταγγελιών μέσω του οποίου οι εργαζόμενοί τους μπορούν να υποβάλλουν καταγγελίες απευθείας στο εν λόγω τρίτο μέρος, χωρίς φόβο αντιποίνων ή απώλειας των θέσεων εργασίας τους. Επιπλέον, οι εργαζόμενοι πρέπει να μπορούν να αναφέρουν πραγματικές ή/και πιθανές παραβάσεις του παρόντος Κώδικα Τρίτων Μερών, της Δήλωσης Δέσμευσης για τα Ανθρώπινα Δικαιώματα (HRCS) και άλλων σχετικών πολιτικών ή εφαρμοστέων νόμων και κανονισμών για τα ανθρώπινα δικαιώματα και το περιβάλλον στη χώρα τους ή/και στις χώρες όπου δραστηριοποιείται η Novartis μέσω του Γραφείου Speak Up που διατίθεται [εδώ](#).

12 Συστήματα διαχείρισης

Τα τρίτα μέρη πρέπει να χρησιμοποιούν συστήματα διαχείρισης για τη διευκόλυνση της συνεχούς βελτίωσης και συμμόρφωσης με αυτά τα πρότυπα. Τα στοιχεία των συστημάτων διαχείρισης περιλαμβάνουν:

12.1 Δέσμευση και υπευθυνότητα

ΠΡΟΤΥΠΟ

Τα τρίτα μέρη πρέπει να επιδεικνύουν δέσμευση στις έννοιες που περιγράφονται στο παρόν έγγραφο και να αναθέτουν τους κατάλληλους πόρους.

12.2 Νομικές απαιτήσεις και απαιτήσεις πελατών

ΠΡΟΤΥΠΟ	<p>Τα τρίτα μέρη πρέπει να προσδιορίζουν και να συμμορφώνονται με τους ισχύοντες νόμους, κανονισμούς, πρότυπα και σχετικές απαιτήσεις πελατών.</p> <p>12.3 Διαχείριση κινδύνου</p>
ΠΡΟΤΥΠΟ	<p>Τα τρίτα μέρη πρέπει να διαθέτουν μηχανισμούς για τον προσδιορισμό και τη διαχείριση κινδύνων σε όλους τους τομείς που περιλαμβάνονται στο παρόν έγγραφο.</p> <p>12.4 Σχέσεις Τρίτων Μερών</p>
ΠΡΟΤΥΠΟ	<p>Τα τρίτα μέρη δεν συνάπτουν υπεργολαβίες ή άλλες συμβατικές σχέσεις με άλλα τρίτα μέρη εκ μέρους της Novartis ούτε εκπροσωπούν τη Novartis σε άλλα τρίτα μέρη, χωρίς εκ των προτέρων γραπτή συγκατάθεση της Novartis. Ομοίως, δεν πρέπει να υπάρχει ανάθεση σύμβασης, χωρίς εκ των προτέρων έγγραφη συγκατάθεση της Novartis.</p> <p>12.5 Δικαίωμα ελέγχου</p>
ΠΡΟΤΥΠΟ	<p>Η Novartis μπορεί να υποβάλει σε έλεγχο (ή να απασχολήσει ένα άλλο τρίτο μέρος για να υποβάλει σε έλεγχο εκ μέρους της) το τρίτο μέρος ανά πάσα στιγμή με εύλογη προηγούμενη ειδοποίηση, προκειμένου να διασφαλιστεί η συμμόρφωσή της με τα πρότυπα του Κώδικα Τρίτων Μερών και να διασφαλιστεί ότι όλες οι πληρωμές εκ μέρους της Novartis γίνονται στα άλλα τρίτα μέρη. Ενδέχεται να ισχύουν συμπληρωματικές απαιτήσεις ελέγχου, όπως θα συμφωνηθεί μεταξύ των μερών.</p> <p>12.6 Τεκμηρίωση</p>
ΠΡΟΤΥΠΟ	<p>Τα τρίτα μέρη θα διατηρούν την απαραίτητη τεκμηρίωση για να αποδεικνύουν τη συμμόρφωση με αυτά τα πρότυπα και τους εφαρμοστέους κανονισμούς.</p>
ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ	<p>Τα Τρίτα Μέρη πρέπει να συντάσσουν και να διατηρούν βιβλία και αρχεία που τεκμηριώνουν με ακρίβεια και με εύλογη λεπτομέρεια όλα τα θέματα που αφορούν στις επιχειρηματικές δραστηριότητες με τη Novartis, καταγράφοντας όλες τις πληρωμές (συμπεριλαμβανομένων των δώρων, της φιλοξενίας και της ψυχαγωγίας ή οτιδήποτε άλλο αξίας) που καταβάλλονται εκ μέρους της Novartis ή από κεφάλαια που παρέχονται από τη Novartis.</p> <p>Απαγορεύονται λογαριασμοί «εκτός βιβλίων» και ψευδείς ή απατηλές καταχωρίσεις στα αρχεία και τα βιβλία των τρίτων μερών. Όλες οι οικονομικές συναλλαγές πρέπει να τεκμηριώνονται, να ελέγχονται τακτικά και να καταγράφονται κατάλληλα. Ένα αντίγραφο αυτών των καταγραφών πρέπει να είναι διαθέσιμο για τη Novartis κατόπιν αιτήματος.</p> <p>Τα τρίτα μέρη πρέπει να διασφαλίζουν ότι ακολουθούνται όλοι οι σχετικοί εσωτερικοί οικονομικοί έλεγχοι και διαδικασίες έγκρισης και ότι η διατήρηση και η αρχειοθέτηση των βιβλίων και των αρχείων συνάδει με τα πρότυπα του ίδιου του τρίτου μέρους και τους φορολογικούς και άλλους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς. Ενδέχεται να συμφωνηθούν πιο συγκεκριμένες απαιτήσεις διατήρησης μεταξύ των μερών.</p> <p>12.7 Εκπαίδευση και ικανότητες</p>
ΠΡΟΤΥΠΟ	<p>Τα τρίτα μέρη πρέπει να καταρτίζουν τους εργαζομένους τους ώστε να λαμβάνουν δεοντολογικές αποφάσεις, σε συμφωνία με τους νόμους, τους κανονισμούς και τις συμβατικές απαιτήσεις. Αν ζητηθεί από το Τρίτο Μέρος, η Novartis μπορεί να προσφέρει εκπαίδευση.</p> <p>12.8 Συνεχής βελτίωση</p>
ΠΡΟΤΥΠΟ	<p>Προσδοκούμε από τα Τρίτα Μέρη να βελτιώνονται συνεχώς, ορίζοντας στόχους απόδοσης, υλοποιώντας σχέδια εφαρμογής και λαμβάνοντας τις κατάλληλες διορθωτικές ενέργειες για τυχόν ελλείμματα που προσδιορίζονται από τις εσωτερικές και εξωτερικές αξιολογήσεις, ελέγχους, επιθεωρήσεις και ελέγχους διαχείρισης.</p> <p>12.9 Διαχείριση επιχειρηματικής συνέχειας</p>
ΠΡΟΤΥΠΟ	<p>Τρίτα μέρη που εμπλέκονται στην κατασκευή, αποθήκευση ή/και υλικοτεχνική υποστήριξη προϊόντων ή προϊόντων/υλικών/συσκευών της Novartis που χρησιμοποιούνται στα προϊόντα της Novartis (ή στην παροχή υπηρεσιών που σχετίζονται με ή υποστηρίζουν οποιαδήποτε από τις παραπάνω δραστηριότητες), πρέπει να διασφαλίσουν ότι έχουν και διατηρούν επικαιροποιημένα σχέδια επιχειρηματικής συνέχειας και σχέδια αποκατάστασης από καταστροφή (περιοδικά</p>

δοκιμασμένα) επαρκή για την ελαχιστοποίηση της πιθανότητας διακοπής στην προμήθεια προϊόντων, συσκευές, υλικά και σχετικές υπηρεσίες και επιτρέπουν την ταχεία αποκατάσταση της προμήθειας ή/και των υπηρεσιών σε περίπτωση που, παρόλα αυτά, έχουν ένα αποδιοργανωτικό περιστατικό. Αυτά τα Τρίτα Μέρη θα παράσχουν ένα αντίγραφο του σχεδίου επιχειρηματικής συνέχειας και των αποτελεσμάτων των δοκιμών στη Novartis κατόπιν αιτήματος.

Όλα τα άλλα Τρίτα Μέρη πρέπει να εξετάζουν το ενδεχόμενο να καθιερώσουν μέτρα επιχειρηματικής συνέχειας για προϊόντα και υπηρεσίες που παρέχονται στη Novartis, για την αποφυγή οποιουδήποτε αποδιοργανωτικού περιστατικού.

Αναγνώριση

Το Τρίτο Μέρος αναγνωρίζει ότι η απασχόλησή του δεν χρησιμοποιείται από τη Novartis για τη δημιουργία κινήτρων ή την επιβράβευση για συνταγογράφηση προϊόντων της Novartis ή για τη διασφάλιση τυχόν ακατάλληλου επιχειρηματικού πλεονεκτήματος για τη Novartis.

Αποποίηση

Η Novartis ενδέχεται, κατά τη διακριτική της ευχέρεια, να παρέχει καθοδήγηση, έγγραφα, πληροφορίες, συμβουλές, βέλτιστες πρακτικές, γνώσεις, στοιχεία ή/και παραδείγματα («**Καθοδήγηση**») στο τρίτο μέρος με σκοπό τη συμμόρφωσή του με τον παρόντα Κώδικα Τρίτων Μερών. Το τρίτο μέρος αναγνωρίζει και συμφωνεί ότι τυχόν τέτοιου είδους καθοδήγηση παρέχεται από τη Novartis μόνο για σκοπούς πληροφόρησης και δεν αποτελεί υποκατάστατο επαγγελματικής συμβουλής ή/και της συμμόρφωσης με τις ισχύουσες νομικές απαιτήσεις. Το τρίτο μέρος στηρίζεται στην καθοδήγηση της Novartis με δική του ευθύνη και τυχόν επιπτώσεις των αποφάσεων που σχετίζονται με την καθοδήγηση αυτή ή την υλοποίησή της αποτελούν αποκλειστική ευθύνη του τρίτου μέρους. Η Novartis δεν εγγυάται ούτε προβαίνει σε επιβεβαιώσεις για την ακρίβεια ή την πληρότητα τέτοιας καθοδήγησης και δεν θα θεωρηθεί υπεύθυνη από κανένα πρόσωπο, συμπεριλαμβανομένου του τρίτου μέρους, με κανέναν τρόπο, για τυχόν επιπτώσεις που προέκυψαν από τη στήριξη ή την εφαρμογή από το τρίτο μέρος αυτής της καθοδήγησης.

Γλωσσάρι όρων

3TG: Tin (κασσιτερίτης), Tantalum (κολτάν, κολομβοτανταλίτης), Tungsten (βολφραμίτης) και Gold (χρυσός) όπως ορίζονται στην Πράξη Dodd-Frank 2010, Ενότητα 1502.

Παιδική εργασία:

Οποιοδήποτε νέο άτομο ηλικίας κάτω των 15 ετών (ή 14 ετών σε χώρες με απόκλιση, σύμφωνα με το Άρθρο 2 της Σύμβασης 138 της ΔΟΕ (Σύμβαση Ελάχιστου Ορίου Ηλικίας, 1973).

Οποιοδήποτε νέο άτομο ηλικίας κάτω του τοπικού ελάχιστου νομικού ορίου ηλικίας εργασίας, όπου αυτό είναι ανώτερο από τα 15 έτη.

Οποιοδήποτε νέο άτομο ηλικίας κάτω του τοπικού ελάχιστου νομικού ορίου ηλικίας ολοκλήρωσης της υποχρεωτικής εκπαίδευσης, όπου αυτό είναι ανώτερο από τα 15 έτη.

Νόμοι/Νομοθεσίες προστασίας δεδομένων:

a. Γενικός Κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων (2016/679)

b. Κάθε άλλος υφιστάμενος ή νέος ισχύων νόμος/κανονισμός που σχετίζεται ή επηρεάζει την επεξεργασία προσωπικών δεδομένων ενός υποκειμένου των δεδομένων ή/και το απόρρητό του.

Δωρεά: Όφελος που προσφέρεται από τη Novartis σε έννομους οργανισμούς για αλτρουιστικό και συγκεκριμένο σκοπό, όπου η Novartis δεν αναμένει (και δεν υπάρχει σύμβαση ή πρόθεση) να λάβει τυχόν όφελος, αμοιβή ή εξυπηρέτηση ως ανταπόδοση.

Επιχορήγηση: Συνεισφορά που έχει ζητηθεί ανεξάρτητα και παρέχεται σε έναν έννομο οργανισμό, για έναν συγκεκριμένο σκοπό, χωρίς την προσδοκία, συμφωνία ή πρόθεση λήψης οποιουδήποτε απτού οφέλους (ένα μετρήσιμο ή ποσοτικοποιημένο και αντικειμενικό όφελος).

Ορθές Παρασκευαστικές Πρακτικές (GMP): Σύστημα για τη διασφάλιση ότι τα φαρμακευτικά προϊόντα παράγονται με συνέπεια και ελέγχονται έναντι κατάλληλων προτύπων ποιότητας για την ενδεδειγμένη τους χρήση και όπως απαιτείται από τα χαρακτηριστικά του προϊόντος.

Επαγγελματίας υγείας (ΕΥ): Οποιοδήποτε μέλος, φοιτητής ή ερευνητής ενός ιατρικού, οδοντιατρικού, οπτομετρικού, οπτικού, φαρμακευτικού ή νοσηλευτικού επαγγέλματος ή οποιοδήποτε άλλο πρόσωπο, κοινωνικός λειτουργός, κλινικός ψυχολόγος, μέλος επιτροπής συνταγολογίου και μέλος επιτροπής φαρμάκων και θεραπευτικών μεθόδων (pharmacy & therapeutics - P&T) που κατά την πορεία των επαγγελματικών του δραστηριοτήτων παρέχει ιατρικές υπηρεσίες και μπορεί να συνταγογραφήσει, να παραγγείλει, να χορηγήσει, να συστήσει, να αγοράσει, να προμηθεύσει, να διαχειριστεί, να μισθώσει ή να χρησιμοποιήσει φαρμακευτικά προϊόντα ή/και ιατρικές τεχνολογίες και όλα τα μέλη του προσωπικού του γραφείου του.

Εμπορία ανθρώπων: Η μεταφορά, απόκρυψη, προσέλκυση, μεταβίβαση ή λήψη προσώπων μέσω απειλών, εξαναγκασμού, απαγωγής ή απάτης με σκοπό την εργασία και την παροχή υπηρεσιών.

Σύγχρονη δουλειά: Η σύγχρονη δουλειά είναι ένας γενικός όρος που περιλαμβάνει κινδύνους που θέτουν η καταναγκαστική εργασία, η εργασία στη φυλακή, η εργασία υπό καθεστώς δουλείας, η δουλειά λόγω χρεών, η καταναγκαστική εργασία που επιβάλλεται από το κράτος και οι χειρότερες μορφές εμπορίας όπου χρησιμοποιούνται εξαναγκασμός, απειλές ή εξαπάτηση για τον εκφοβισμό, την επιβολή κυρώσεων ή την εξαπάτηση των εργαζομένων, δημιουργώντας έτσι καταστάσεις ακούσιας εργασίας και εκμετάλλευσης. Η σύγχρονη δουλειά μπορεί επίσης να σχετίζεται με τις χειρότερες μορφές Παιδικής Εργασίας.

Προσωπικά δεδομένα/Προσωπικές πληροφορίες:

a. Τυχόν πληροφορίες που σχετίζονται με ένα ταυτοποιημένο ή ταυτοποιήσιμο πρόσωπο, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, των ηλεκτρονικών δεδομένων και των έντυπων αρχείων που περιέχουν πληροφορίες, όπως το ονοματεπώνυμο, η διεύθυνση κατοικίας, η διεύθυνση εργασίας, η διεύθυνση email, η ηλικία, το φύλο, οι οικογενειακές πληροφορίες, το επάγγελμα, η εκπαίδευση, οι επαγγελματικές συνεργασίες ή ο μισθός

b. Μη δημόσιες προσωπικές πληροφορίες, όπως ο αριθμός εθνικής ταυτότητας, ο αριθμός διαβατηρίου, ο αριθμός μητρώου κοινωνικών ασφαλίσεων, ο αριθμός της άδειας οδήγησης

c. Ιατρικές πληροφορίες ή πληροφορίες υγείας, όπως πληροφορίες ασφάλισης, ιατρικές προγνώσεις ή θεραπεία, πληροφορίες διάγνωσης ή γενετικές πληροφορίες,

- συμπεριλαμβανομένων και των κωδικοποιημένων δεδομένων ασθενών κλινικών δοκιμών
- d. Ευαίσθητες προσωπικές πληροφορίες, όπως η φυλή, η θρησκεία, η αναπηρία, η συμμετοχή σε συνδικαλιστικά σωματεία ή ο σεξουαλικός προσανατολισμός
 - e. Τυχόν δεδομένα ή πληροφορίες που χαρακτηρίζονται ως προσωπικές πληροφορίες ή προσωπικά δεδομένα σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία προστασίας δεδομένων.

Σύμβαση Ποιότητας: Μια σύμβαση ποιότητας είναι μια νομική συμφωνία που συμβάλλει στον καταμερισμό των ευθυνών διασφάλισης ποιότητας μεταξύ του αναθέτοντα και του αναδόχου για τις τρέχουσες απαιτήσεις GMP και συμμόρφωσης, περιγράφει τυχόν συγκεκριμένες απαιτήσεις σχετικά με το προϊόν που παρέχεται μέσω γραπτών χαρακτηριστικών, καθιερώνει τις προσδοκίες για την παροχή αποδεκτών υπηρεσιών, διαδικασιών ποιότητας, αναλύσεων ή/και προϊόντων και διασφαλίζει ότι διεξάγονται οι συμφωνημένες δραστηριότητες ποιότητας μεταξύ των εμπλεκόμενων μερών.

Χορηγία: Συμφωνία με την οποία η Novartis, για το αμοιβαίο όφελος της Novartis και του μέρους που λαμβάνει τη χορηγία, παρέχει χρηματοδότηση για να καθιερώσει έναν συσχετισμό μεταξύ της εικόνας, των επωνυμιών ή των υπηρεσιών της Novartis και μιας χορηγούμενης εκδήλωσης, δραστηριότητας ή οργανισμού.

Πρότυπα: Συλλογικά, τα πρότυπα και οι αντίστοιχες απαιτήσεις που ορίζονται σε αυτόν τον Κώδικα Τρίτων Μερών.

Τρίτο μέρος/Τρίτα μέρη: Για τους σκοπούς του εύρους ισχύος του παρόντος Κώδικα Τρίτων Μερών, αυτός ο όρος περιλαμβάνει τα εξής τρίτα μέρη:

- **Προμηθευτές:** Ένα εξωτερικό φυσικό ή νομικό πρόσωπο/οντότητα εκτός του ομίλου της Novartis, από το οποίο η Novartis προμηθεύεται αγαθά ή υπηρεσίες. Για παράδειγμα, περιλαμβάνονται:
 - i. Επί συμβάσει οργανισμοί παρασκευής (CMO)
 - ii. Ιδρύματα και συνεργάτες που διεξάγουν έρευνες για ή εκ μέρους της Novartis, όπου η Novartis ενεργεί ως χορηγός και πληρωτής της έρευνας, συμπεριλαμβανομένων συνεργατών τόσο CRO (Contract Research Organisations [επί συμβάσει ερευνητικοί οργανισμοί]) όσο και ARO (Academic Research Organisations [ακαδημαϊκοί ερευνητικοί οργανισμοί]).
 - iii. Τρίτα μέρη που χειρίζονται ή διανέμουν προϊόντα της Novartis (δηλ. υπηρεσίες εφοδιαστικής), όπου η κατοχή των προϊόντων δεν μεταφέρεται στον τρίτο πάροχο υπηρεσιών.
 - iv. ΕΥ που ενεργούν μόνο ως «τρίτα μέρη», δηλ. σε περιπτώσεις όπου προσφέρουν αγαθά ή υπηρεσίες έναντι αμοιβής, για υπηρεσίες πέραν του επαγγέλματός τους ως ΕΥ, όπως ως προγραμματιστές εφαρμογών ή εμπορικοί σύμβουλοι/σύμβουλοι μάρκετινγκ, κ.λπ. (διαφορετικά οι ΕΥ είναι εκτός πεδίου εφαρμογής).
- **Επιχειρηματική ανάπτυξη και αδειοδότηση (BD&L):** Οποιοδήποτε Τρίτο Μέρος με το οποίο έχει υπογραφεί συμφωνία αδειοδότησης προϊόντων με τη Novartis.
- **Διανομείς και πωλητές χονδρικής:** Οποιοδήποτε τρίτο μέρος το οποίο εισάγει ή/και μεταπωλεί, για τους δικούς του επιχειρηματικούς σκοπούς, προϊόντα της Novartis (είτε παρέχουν είτε όχι υπηρεσίες προώθησης για τα συγκεκριμένα προϊόντα Novartis εκ μέρους της Novartis).

Εργαζόμενος: Οποιοσδήποτε υπάλληλος, διευθυντής, υπεύθυνος ή μέλος του προσωπικού που απασχολείται ή εργοδοτείται από ένα τρίτο μέρος, όπως και οι συμβασιούχοι εργαζόμενοι άλλων εταιρειών, είτε σε μόνιμη, είτε σε προσωρινή, είτε σε ανεπίσημη βάση.

Αναφορές και βιβλιογραφία

Οι παρακάτω αναφορές περιλαμβάνονται για σκοπούς πληροφόρησης. Δεν στοχεύουν να δημιουργήσουν τυχόν επιπλέον υποχρεώσεις πέραν του παρόντος Κώδικα Τρίτων Μερών. Η Novartis δεν είναι υπεύθυνη για το περιεχόμενο σε εξωτερικούς συνδέσμους παρακάτω και εντός του παρόντος TPC.

Γενικές αναφορές

[Κώδικας Δεοντολογίας της NovartisPharmaceutical Supply Chain Initiative](#)
[Παγκόσμιο Σύμφωνο των Ηνωμένων Εθνών Οικουμενική Διακήρυξη Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων](#)
[Κατευθυντήριες αρχές των Ηνωμένων Εθνών για τις επιχειρήσεις και τα ανθρώπινα δικαιώματα](#)

Εργατικά Δικαιώματα

[Πρόγραμμα αξιοπρεπούς εργασίας της ΔΟΕ](#)
Ελεύθερα επιλεγμένη εργασιακή απασχόληση
[Συμβάσεις 29 και 105 της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας \(ILO\)](#)
Παιδική εργασία
[Συμβάσεις ΔΟΕ 138 και 182](#)
Εξάλειψη διακρίσεων
[Συμβάσεις ΔΟΕ 111 και 100](#)
[Διεθνής Σύμβαση για την Εξάλειψη Κάθε Μορφής Φυλετικών Διακρίσεων](#)
[Σύμβαση για την Εξάλειψη Κάθε Μορφής Διακρίσεων κατά των Γυναικών:](#)
Βία και παρενόχληση
[Σύμβαση ΔΟΕ 190 και Σύσταση 206](#)
Μισθοί, οφέλη και ωράριο εργασίας
[Συμβάσεις ΔΟΕ 131, 95, 14 και 1](#)
Ελευθερία του συνεταιρίζεσθαι
[Συμβάσεις ΔΟΕ 87 και 98](#)

Υγεία, Ασφάλεια & Περιβάλλον

[OHSAS 18001](#)
[ISO 14001 Σύστημα Περιβαλλοντικής Διαχείρισης](#)
[ISO 50000 Πρότυπο Συστημάτων Διαχείρισης Ενέργειας](#)
[Πρότυπο Συμβούλιο Διαχείρισης Δασών](#)
[Πιστοποιημένο Αειφόρο Φοινικέλαιο](#)
[Πλαίσιο Παρασκευής της AMR Industry Alliance](#)

Ποιότητα ζωής ζώων

[Guide for the Care and Use of Laboratory Animals, 8th Edition \(©2011\) National Research Council \(NRC\), Washington DC, USA](#)
[Guide for the Care and Use of Agricultural Animals in Agricultural Research and Teaching, 3rd Edition \(2010\), Federation of Animal Science Societies \(FASS\), Champaign IL, USA](#)
[Ευρωπαϊκή Οδηγία 2010/63/EE \(PE-CONS 37/10\) του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης περί προστασίας των ζώων που χρησιμοποιούνται για επιστημονικούς σκοπούς \(2010\)](#)

Σύμβαση κατά της δωροδοκίας [των Ηνωμένων Εθνών κατά της δωροδοκίας](#)
[Σύμβαση ΟΟΣΑ για την Καταπολέμηση της Δωροδοκίας](#)
[Νόμος των Η.Π.Α. περί πρακτικών διαφθοράς στην αλλοδαπή του 1977](#)
[Νόμος περί δωροδοκίας του Η.Β. του 2010](#)

Novartis International AG, P.O Box CH-4002 Basel, Ελβετία
Τηλ.: +41 61 324 11 11 | www.novartis.com

Έκδοση 3.0 | 1 Ιαν. 2023